

美国会众议院通过决议案 制止中共强摘器官

【明慧网】（明慧记者王英综合报道）2016年6月13日，美国国会众议院于美国东岸时间晚上6点半表决，全体通过343号决议案，要求中共立即停止针对法轮功学员和其他良心犯的“强摘器官”行径；决议要求中共立即停止对法轮功已持续17年的迫害，立即释放所有法轮功修炼者和其他良心犯；决议还要求对中共器官移植系统进行可信、透明和独立的调查。

国会两党议员共同谴责迫害

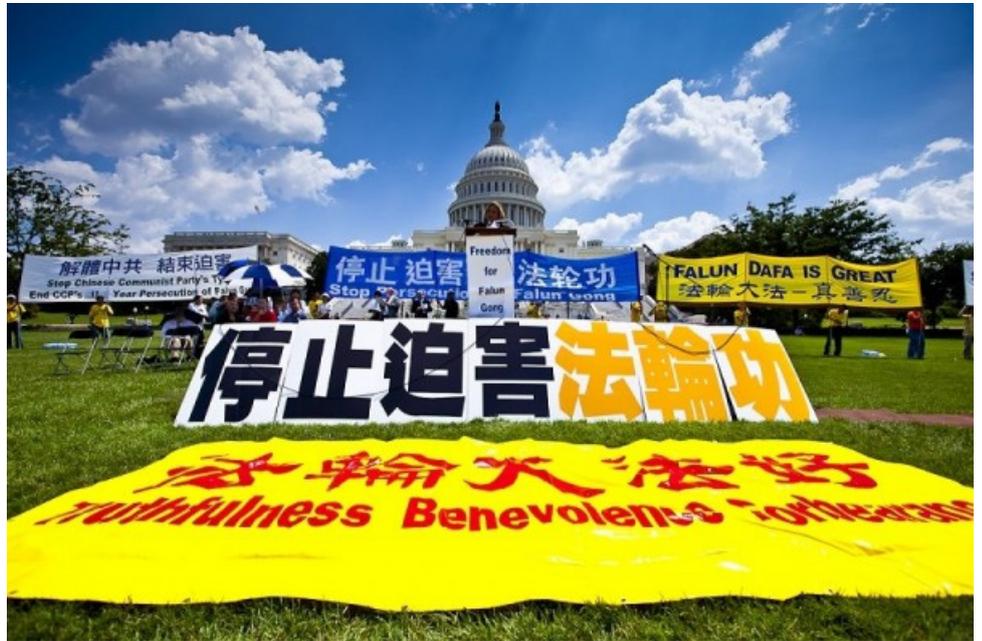
343号决议案为美国国会共和党与民主党议员联合提出，由美国众议院外交关系委员会前主席、中东和北非小组现任主席、佛罗里达州共和党籍资深众议员罗斯-雷婷恩（Ileana Ros-Lehtinen）和弗吉尼亚州民主党众议员杰拉德·康诺利（Gerald Connolly）以及其他六位议员共同发起343号决议案。

第343号决议案，“就持续、可信的，在中国发生的系统性从非自愿的良心犯身上强摘器官行径，包括从大量法轮功学员、其他宗教和少数族裔人士身上摘取器官的报告，表达关切。”

6月13日傍晚，众议院全体会议对343号议案进行表决。三位国会议员发表公开演讲，谴责中共强摘法轮功学员器官，表示这样的罪行是不可接受的，必须停止。

决议案发起人罗斯-雷婷恩议员在投票当天的发言中说：“2015年度自由之家的报告显示，法轮功学员是中国良心犯的最主要组成部分。343号决议的通过，向中共发出明确信息，美国反对中共严重侵犯人权的行径，特别是反对对法轮功的迫害。”

雷婷恩说：“上星期，《纽约时报》报道说，中国医生正在准备进行



▲ 2016年6月13日，美国国会众议院院会一致通过了343号决议案，要求中共立即停止针对法轮功学员等良心犯的“强摘器官”行为。图为2010年7月22日下午，来自世界各地的部分法轮功学员在美国首都华盛顿的国会山举行反迫害集会。

全身器官移植。我们不禁要问：这些医生将如何进行这项器官移植试验？如果报道所说的中国正在进行全身器官移植的消息属实，那么法轮功学员就处在更大的危险中。”

对法轮功的迫害是最大的恐怖行径之一

新泽西州国会议员史密斯(Chris Smith)说：“这项决议是为那些无法说话的人发声，是为那些遭受无法用语言形容的酷刑的人发声，是为那些在中国监狱中失去亲人的人发声。此决议是追究21世纪最大罪行之一的犯罪人责任的重要一步。”

史密斯说：“中共17年来对法轮功的迫害，这是最大的恐怖行径之一。迫害法轮功的证据越来越多，包括令人发指的摘取器官罪行。”

最后，众议院决定：

(1) 谴责在中国发生的国家批

准的强摘器官行径；

(2) 要求中共立即停止摘取所有良心犯的器官；

(3) 要求中共政权和中共立即停止对法轮功已持续十七年的迫害，立即释放所有法轮功修炼者和其他良心犯；

(4) 鼓励美国医疗界帮助提高对发生在中国的非道德器官移植的认知；

(5) 要求中共允许针对器官移植滥用进行可信、透明和独立的调查；

(6) 要求美国国务院在年度人权报告中，对国家批准的从非自愿的良心犯身上进行的器官移植进行更加详尽的分析；就实行美国法律禁止向那些参与强摘器官和人体组织的中国人和其它国家的人员提供签证等移民规定每年向国会提交报告。◇

法轮功延长癌末患者存活论文 登美国临床肿瘤学会官网



■ 明慧网发表的《绝处逢生》等书籍收录了一些罹患顽疾和绝症的典型案例。这些案例值得医学界人士整理和研究。

【明慧网】近日，一篇关于修炼法轮功延长癌末病患存活及改善或治愈其症状的论文，获得美国临床肿瘤学会（ASCO）接受，已经公开在其官网发表。这篇论文是今年（2016）ASCO年会，唯一以气功为主题发表的研究。ASCO年会是全球最大、最具影响力的癌症、肿瘤学术研究的医学年会，每年吸引逾3万名来自全球的肿瘤学专家参加。

6月3日，论文第一作者、任职于瑞士诺华制药公司（Novartis）的董宇红博士，在芝加哥参加美国临床肿瘤学会2016年年会之际，接受了美国针对癌症患者发行最大的CURE杂志专访，向癌症治疗的专业领域介绍该论文的研究内容。

该论文的写作背景是，中国癌症患者在治疗失败后，可能选择修炼法轮功——1992年以来最流行的气功，这引起了医学界的极大兴趣。论文提供一系列医学数据，得出结论：法轮功修炼可以帮助终末期癌症患者，显著延长存活时间及改善症状。

明慧网刊登了大量大陆和海外各地民众因修炼法轮功治愈癌症及其它疾病的案例，明慧网发表的《绝处逢生》等书籍的中英文版本也收录了一些典型的案例。这些案例值得医学界人士整理和研究。◇

摆脱了严重湿疹的折磨

【明慧网】我是在新加坡长大的海外华人，现在居住在澳大利亚的悉尼。在新加坡的时候听说过法轮功，但是我并不觉得这个功法与我有什么关系，我身边也没有人炼法轮功。

我得湿疹已经十多年了，自从我在学校毕业工作后就开始了。症状表现是四肢和身体上出现瘙痒的红点。我通常是涂些皮肤科医生给的膏药，然后过一阵它们就好了。近些年来，我越发对身体健康方面的东西感兴趣，我意识到涂药膏只能暂时减缓疾病，但不能根除。不断的涂药膏可能会引发副作用。

大约2014年年底，我决定不涂药膏了，想看看能否通过其它的途径，比如注意饮食之类的，来解决这个皮肤问题。结果，我的湿疹一下子爆发了，红点变得很大，成片成片的鳞状的瘙痒的皮肤，还往外渗出液体。因为又痒又痛，晚上入睡都很难。

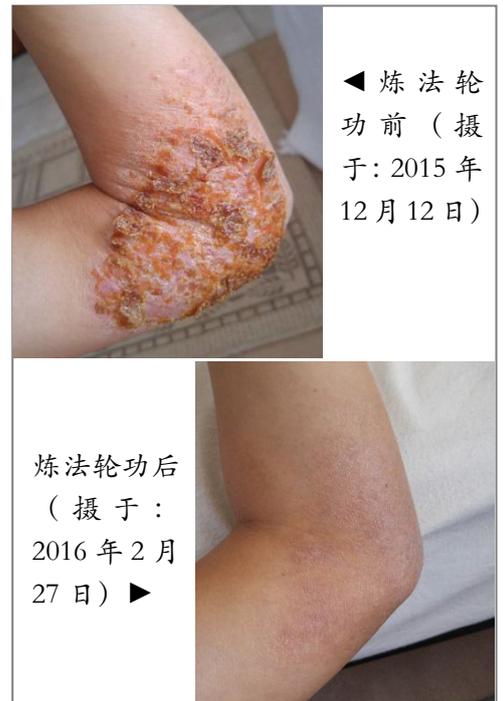
为了治好我的皮肤病，我试遍了各种方法：中医治疗，进行食物过敏测试，采取湿疹安全饮食等，症状有

所改善。但是2015年11月份我回新加坡探亲之后，湿疹又爆发了，胳膊肘、大腿和膝盖上都是。

当时，我也刚刚读完一本书，其中提到法轮功有种善的力量，并且说法轮功是一门直指人心的功法。让我高兴的是，法轮功所有的材料都在互联网上免费提供，而且法轮功显然是相当有效的，因为1999年中共迫害法轮功前，这个功法在中国极其流行。

起初我只是练动作，后来开始看《法轮功》这本书，书中的名词、理论，深深地印在我的脑海里。我一边看书，一边想：“天啊，这就是我一直在寻找的。我终于找到了！”书中说的太有道理了。书里强调人去执着心，按照真、善、忍的原则，修炼人的心。这正是人们时下非常缺乏的。

当我决定按照“真善忍”来提高自己的心性和归正自己的行为时，我感到心里亮堂起来。我心想，即使我的湿疹没有改善，知道“真善忍”本身就是无价的——我可以把这个理作为我余生的生活准则！



◀ 炼法轮功前（摄于：2015年12月12日）

炼法轮功后（摄于：2016年2月27日）▶

大概炼法轮功一、两个星期后，我的胳膊肘不再淌水了。两、三个月后，就基本康复了。

现在，我已开始阅读《转法轮》（法轮功的主要著作），以加深我对“真善忍”的理解。如果有更多的人知道法轮功，修炼法轮功，我相信这个社会会整体提升。◇（文/澳大利亚法轮功学员）

遭酷刑致残 合肥市教师再被绑架抄家

【明慧网】合肥市肥西县今年五十岁的中学老师胡恩奎，坚持修炼法轮大法，多次遭到中共公检法司人员的绑架、拘押、劳教、判刑并屡遭酷刑折磨，造成终身残废。

今年5月19日，胡恩奎再被绑架、非法关押在合肥看守所。其老母亲患病卧床，无人照顾、处境异常凄惨。

2016年5月19日下午，胡恩奎和武静青在庐阳区一个小区张贴法轮功真相材料时，被警察跟踪绑架。第二天，合肥市庐阳区杏林派出所、杏花派出所和瑶海区方庙派出所警察及居委会人员在胡恩奎家中无人的情况下，破门而入，非法抢走家里电脑主机和打印机及一台笔记本电脑。

胡恩奎，原为合肥市肥西县义城中学物理老师。因为拒绝放弃对法轮大法“真善忍”的信仰，多次遭中共的酷刑折磨。在宿州监狱，恶人把胡恩奎的双脚强按在灌满滚烫的开水的热水袋上面长时间不放开，造成他左脚深三度烫伤，骨膜烫死，小脚趾终生残废，右脚深二度烫伤，骨膜烫死，一年多未好，双脚不能用力，成畸形而造成终身残废。

十七年来，胡恩奎所经受过的种种迫害除了酷刑还是酷刑，中共对他的实施的这些酷刑摧残的邪恶歹毒程度让人触目惊心，有的是文字所不能描述的罪恶。

长时间吊铐 不让睡觉 任凭蚊虫叮咬

2001年9月6日，胡恩奎在南湖劳教所被暴徒们用手铐铐起来吊在旗杆上三天四夜，不让他洗澡，不让他睡觉，任凭蚊虫叮咬。南方人都知道，9月期间蚊虫是比较猖獗的，那种叮咬人的滋味是非常让人痛苦难受的。

吊铐五天五夜 下肢被 610 恶

人打断致残

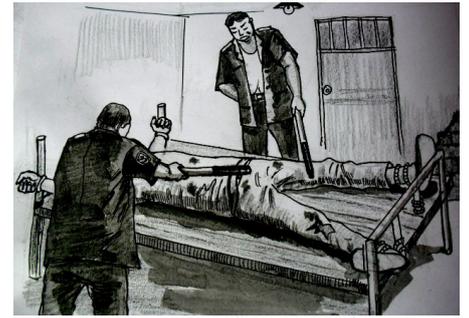
2003年7月，安徽合肥国安伙同610人员绑架了胡恩奎、王雨、纪广杰、何继民、马玉兰等人。为掩人耳目，恶警在旅馆里秘密迫害他们，包括审讯、残酷用刑。这期间胡恩奎被吊铐五天五夜，八个月后手腕的伤痕仍清晰可见，其下肢被610恶人打断致残，不能正常行走。直至2004年7月30日非法开庭，家属才知道这些情况。而在所谓的法庭上，“审判人员”及法庭指派的律师对公安和610不法人员刑讯逼供的犯罪事实却避而不谈。

零下10度吹冷风冰冻、吊铐、毒打、电击生殖器

2005年元月5日十八时至2005年元月6日十六时，宿州监狱一分区宣传室分监区区长卢杨（恶警），分班队长于维周（恶警）及犯人肖华、王松龄、刘军在监狱转化基地邪恶警察的指挥下，对关押在这里的大法学员胡恩奎进行了一连数天的惨无人道的折磨。在零下十多度的气温下，邪恶打开窗子，开着电风扇来冻穿衣不多的胡文奎，对他全身各处拳打、脚踢、肘击多时。把他一只手铐在窗上，另一只手用绳子系上，几个人一齐拉，使他整个身体悬空起来，再击打前胸后背。几个犯人将他按在墙边靠墙坐在地上，再把他的腿拉成直线，并用拳击打生殖器，反复这样做，还用电警棍反复电击生殖器等处半个多小时，致使他的双腿几个月不能动，身上多处被烧成泡。

撬掉牙齿、皮鞋猛跺脚、开水烫脚造成终身残废

此外，恶警卢杨还用皮鞋猛跺胡恩奎的双脚多时，使得双脚肿得不能穿鞋，三次昏迷过去（时间不长）。他们还把胡恩奎的双脚强按在灌满滚烫的开水的热水袋上面长时间不放开，造成他左脚深三度烫



酷刑演示：电击

伤，骨膜烫死，小脚趾终身残废，右脚深二度烫伤，骨膜烫死，一年多未好，双脚不能用力，成畸形，造成终身残废。

宿州监狱是人间魔窟，那里的警察比地狱的恶鬼还要凶残，胡恩奎面对的除了酷刑还是酷刑，在无休止的酷刑摧残中他的牙齿竟然也被恶人们给撬掉了。监狱为了防止酷刑罪恶败露，派人对胡恩奎严加看管，以便使消息不外泄。

胡恩奎所遭受的种种酷刑都是惨绝人寰的，由于中共邪党的信息封锁，目前我们通过明慧网只能了解到这些。十七年来，胡恩奎老师所经历的这些酷刑摧残，足以看出中共在迫害善良的法轮功学员时是多么的穷凶极恶，看出邪党对知识、对人权、对生命尊严的漠视以及其毫无人性狂魔般的践踏。

现在，胡恩奎又遭非法关押，在此呼吁海内外正义人士关注、制止合肥恶警对胡恩奎的非法迫害，早日走出牢笼回到家中，使他母亲有个照顾，精神上的得到慰藉。

相关迫害单位和责任人：

瑶海区方庙派出所所长：范成清，055162106709，18963780909。

合肥市庐阳区公安分局局长：孙勇，055162831901，13905697517。

庐阳区610办主任：沈先柱，055165699394，13505516915，055165539720。

瑶海区610主任：钟先伦，13605693990。◇



【古风悠悠】

谦恭宽厚

【明慧网】曹魏时有个叫王昶的刺史要求自己的儿子要谦逊宽厚。魏青龙五年（公元237年）一月，魏明帝下诏，要求每位公卿都向朝廷举荐一位德才兼备的人。袁州刺史王昶被举荐。

王昶平日为人谨慎、谦逊，他教导他的后辈要谦恭宽厚，他常说：“成长快的生物，往往死得也快，而成长慢的生物往往衰亡得也相应比较慢。比如某些草，早晨开花常常在晚上就凋零了。而松柏虽然生长缓慢，但即使在严冬也能保持经久不凋。因此，办事情不要急于求成。如果做事时能把退缩当成前进，谦让当作获利，软弱当作刚强，那他就很少会失败。如果有人批评你，应该先反省自己的行为是不是真的有过失。如果有，证明人家说得对；若没有，也只是证明人家说得不对而已。人家说对了，自然应该虚心接受，人家说的不对，对你也没有什么坏处，你有什么值得抱怨的？”

“月盈则亏，水满则溢”“谦受益，满招损”，自古谦虚就是中国人所秉承的一种美德。为人随和豁达、谦逊待人，不但修养自身，还可以避免不必要的灾祸。淳朴敦厚、保持和气是一种珍贵的品格，能使人冷静理智地思考和面对解决问题；退一步海阔天空，相反，意气用事、恃才傲物往往却会招来祸端。◇

【坊间真相】中共谎言骗不了北京警察

珍藏《转法轮》的北京警察

【明慧网】江泽民刚开始迫害法轮功时，北京各个派出所通过抄家、恐吓等手段，抢走了法轮功学员手中的大部分法轮功书籍。

一天，我居住小区的一片警跟我炫耀说：“姐，别看你炼法轮功，法轮功的书你不一定都有。所里收上来的那些精装大本的《转法轮》都叫我们给‘偷’家去了。”

我问他：“你们干嘛‘偷’书？”片警说：“这你不懂了吧，等法轮功平反了，这些书肯定特别值钱。”

迫害之前该片警看过《转法轮》，知道法轮功是好的，派出所里的一些警察也了解法轮功，因为轰动全球的“四·二五”和平上访（注：1999年4月25日万名法轮功学员为争取炼功自由，去北京国务院信访办上访）的第二天，警察们就被派到各个炼功点上与法轮功学员密切接触过。

北京警察与地方警察有些区别，因为中共的历次运动让北京人深陷其中，中共的很多谎言是骗不了北京人的。片警说：“1989年‘六·四’时我就跑到天安门广场去过，那个惨啊！”那年他18岁。

从珍藏《转法轮》一事可以看出，从中共迫害法轮功一开始，北京有些警察就知道事实真相，并确定：江泽民迫害法轮功，一定会失败！◇（文/宇明）



北京警察知道“天安门自焚”是做假

【明慧网】2001新年，江泽民集团导演了“天安门自焚”伪案，制造了极恐怖画面，图谋在被中共长期洗脑的中国大陆民众心里引起恐惧，煽动仇恨，升级对法轮功的迫害。

“天安门自焚”假新闻出来后，片区教导员给我打电话，问我看了央视的新闻了吗，对“自焚事件”怎么看，我说：“你都那么大岁数了，什么不知道哇？还用问我，那一看就是假的，跟拍电影一样。”教导员松了口气说：“你能这么认识我就放心了，就怕你想不开去效仿（自焚）。”

没过几天我去派出所办事，几个警察正在讨论“自焚事件”，问我是啥想法，我当时只看出来两个疑点：1、在央视播出的“天安门自焚”镜头中，“自焚者”王进东的衣服面部都被烧黑了，可放在两腿中间装有汽油的雪碧瓶还是完好的，王进东的头发也好好的，没烧焦。2、医生说给“自焚”的女孩刘思影做了气管切开手术。可刘思影带着插管，却底气十足、声音清脆地接受采访，还能唱歌。

我跟那几个警察说“太假了，比拍电影还假”，我当时断言说，这个小姑娘刘思影肯定会被灭口。

过了一段时间我又去派出所，几个警察围着我说：“自焚里的那个小女孩死了，你说的真准。”其实这些警察都知道“自焚”是假的。◇（文/北京法轮功学员）



◀ 山西太原街头的控告江泽民的展板吸引路人观看（2016年6月）

看真相

透过迷雾看真相，
人面兽心蛤蟆样。
挥刀迫害法轮功，
万民控告讨血帐。